Mastering NT Greek

9. Present Middle/Passives

By Ted Hildebrandt © 2003
Baker Academic
Warm-ups
Rapping the Lord’s Prayer

- Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·
  father our the one in heaven
- ἀγιασθήτω τὸ ᾨνομά σου
  make holy name your
- ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·
  let come kingdom your
- γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
  let be will your
Present Active Indicative Verbs

λύω  λύομεν
λύεις  λύετε
λύει  λύουσι(ν)
### 2-1-2 Noun Forms

<table>
<thead>
<tr>
<th>2</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>λόγος</td>
<td>γραφή</td>
<td>ιερόν</td>
</tr>
<tr>
<td>λόγου</td>
<td>γραφῆς</td>
<td>ιεροῦ</td>
</tr>
<tr>
<td>λόγῳ</td>
<td>γραφῆ</td>
<td>ιερῷ</td>
</tr>
<tr>
<td>λόγου</td>
<td>γραφὴν</td>
<td>ιερόν</td>
</tr>
<tr>
<td>λόγοι</td>
<td>γραφαῖ</td>
<td>ιερὰ</td>
</tr>
<tr>
<td>λόγων</td>
<td>γραφῶν</td>
<td>ιερῶν</td>
</tr>
<tr>
<td>λόγοις</td>
<td>γραφαῖς</td>
<td>ιεροῖς</td>
</tr>
<tr>
<td>λόγους</td>
<td>γραφάς</td>
<td>ιερά</td>
</tr>
<tr>
<td>εἰμί</td>
<td>I am</td>
<td>ἐσμέν</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>εἶ</td>
<td>You are</td>
<td>ἐστέ</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐστὶ(ν)</td>
<td>He/she/it is</td>
<td>εἰσί(ν)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Person Personal Pronoun Chant

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Singular</th>
<th>Plural</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nom.</td>
<td>ἐγώ</td>
<td>σὺς</td>
</tr>
<tr>
<td>Gen.</td>
<td>μου</td>
<td>σου</td>
</tr>
<tr>
<td>Dat.</td>
<td>μοι</td>
<td>σοι</td>
</tr>
<tr>
<td>Acc.</td>
<td>με</td>
<td>σε</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>αὐτός, αὐτή, αὐτό (he, she, it)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
English Voices

- **Active** – subject does the action
  - Terry hit the rock

- **Passive** – subject receives the action
  - Terry was hit by the rock

- Put “by what” after the verb
  - Was hit by what?
Translation – Aktionsart

- He is hit by the rock – undefined
- He is being hit by the ball – continuous
Middle

- Voice of emphasizing the subjects participation in the action of the verb;
- self-interest or rarely reflexive: (Tanya splashed herself, Tanya listened carefully…).
- The Present passive and middle forms are the same (only different in Aorist/Future)
Deponent Verbs

- Deponent verbs:
  - Middle in form and active in meaning.

- How do you tell a deponent verb?

- In the lexicon they will have an
  - οματ ending (note the lexicon at
    at the end of your textbook and the complete
    lexicon on the CD)
Middle—another way

Some today are eliminating the term deponent (to lay aside—missing an active voice form)—many “deponents” are just true middles.

Middle emphasizes the subject’s involvement or participation.

They state that the middle was dying out and today only active and passive are used; with reflexive pronouns being used to trigger the reflexive idea.
Present Middle Indicative

- λύομαι
  I am loosing (for myself)
- λύη
  You are loosing (for yourself)
- λύεται
  He/she/it is loosing (for him/her/itself)

- λυόμεθα
  We are loosing (for ourselves)
- λύεσθε
  You are loosing (for yourselves)
- λύονται
  They are loosing (for themselves)
Present Passive Indicative

λύομαι
I am being loosed

λύη
You are being loosed

λύεται
He/she/it is being loosed

λυόμεθα
We are being loosed

λύεσθε
You are being loosed

λύονται
They are being loosed
Present Middle/Passive Endings:

1. -ομαι  -ομεθα
2. -η (-σαι)  -εσθε
3. -εται  -ονται

These are the middle/passive primary endings.
The Chanter – P M/P 1

- λύομαι, -όμεθα,
- η, -εσθε
- εται, -ονται
Deponent Verbs

Frequently used “Deponents”

- ἀποκρίνομαι I answer (231)
- εἰσέρχομαι I come in (194)
- ἔρχομαι I come, go (634)
- ἐξέρχομαι I go out (218)
- γίνομαι I become (669)
- πορεύομαι I go (132)
Accompanying Cases

- Using ὑπὸ or διά to express agency
- Using the dative case – translated “by” or “with”
Compound Verbs

Many verbs neatly add prepositions to the front making compound verbs.

- ἔρχομαι I come, go
- εἰσέρχομαι I go in, enter (ἐἰς)
- ἐξέρχομαι I go out, leave (ἐκ)
- διέρχομαι I go through (διά)
Parsing

- λύεται P M/P I 3 sg. from λύω "s/he/it is loosed"
- The deponent verb is parsed with a "D"
- ἔρχονται PDI 3 pl. from ἔρχομαι "they come"
- It should be noted that 75% of the middle forms are deponent (3 to 1). So usually translate the middle form as active.
Ch. 9 Vocabulary

ἀποκρίνομαι

I answer
Ch. 9 Vocabulary

ἀποστέλλω

I send
Ch. 9 Vocabulary

βάλλω

I throw
Ch. 9 Vocabulary

γίνομαι

I become
Ch. 9 Vocabulary

εἰσέρχομαι

I come in
Ch. 9 Vocabulary

έξέρχομαι

I go out
Ch. 9 Vocabulary

έρχομαι

I come/go
Ch. 9 Vocabulary

- θέλω  
  I wish
Ch. 9 Vocabulary

οὕτως

thus, so
Ch. 9 Vocabulary

πορεύομαι

I go
Vocabulary Review
Ch. 1 -- Vocabulary

angel, messenger
άγγελος, -ου, ὁ

verily, truly
ἀμήν

man, humankind
ἀνθρώπος, -ου, ὁ

I
ἐγώ

God
θεός, -ου, ὁ
Ch. 1 -- Vocabulary

and, also, even
καί

heart
καρδία, -ας, ἥ

I say
λέγω

prophet
προφήτης, -ου, ὁ

Christ, Messiah
Χριστός, -οῦ, ὁ
Ch. 2 -- Vocabulary

- brother
  - ἀδελφός, -οῦ, ὁ
- I hear, obey
  - ἀκούω
- glory, fame
  - δόξα, -ης, η
- I have
  - ἔχω
- world
  - κόσμος, -ου, ὁ
Ch. 2 -- Vocabulary

- Lord, sir
  - κύριος, -ου, ὁ
- word
  - λόγος, -ου, ὁ
- Peter
  - Πέτρος, -ου, ὁ
- son
  - νιός, -οῦ, ὁ
- Pharisee
  - Φαρισαῖος, -ου, ὁ
Ch. 3 -- Vocabulary

- **but, yet**
  - ἀλλά

- **apostle, sent one**
  - ἀπόστολος, -ου, ὁ

- **I see**
  - βλέπω

- **for, then**
  - γάρ

- **I know**
  - γινώσκω
Jesus

I take, receive

I loose

heaven

I believe
Ch. 4 -- Vocabulary

- ἀγαπάω
  - I love
- γράφω
  - I write
- δέ
  - but, and
- δοῦλος, -ου, ὁ
  - servant, slave
- εὑρίσκω
  - I find
Ch. 4 -- Vocabulary

- ιερόν, -οῦ, τὸ
  - temple
- λαός, -οῦ, ὁ
  - people
- νόμος, -ου, ὁ
  - law
- οἶκος, -ου, ὁ
  - house
- ὡς
  - as, about, how
Ch. 5 -- Vocabulary

- αγάπη, -ης, η
  - love

- αλήθεια, -ας, η
  - truth

- αμαρτία, -ας, η
  - sin

- βασιλεία, -ας, η
  - kingdom

- γραφή, -ης, η
  - writing, Scripture
Ch. 5 -- Vocabulary

- ἐγείρω
  - I raise up
- ἐκκλησία, -ας, η
  - assembly, church
- ἔργον, -ου, τό
  - work
- μαθητής, -ου, ὁ
  - disciple
- ὥρα, -ας, η
  - Hour
Chapter 6 Vocabulary

- ἀπό (Gen.)
  - from
- διά (Gen.)
  - through
- διά (Acc.)
  - on account of
- εἰς (Acc.)
  - into
Chapter 6 Vocabulary

- ἐκ (Gen.)
  - out of, from
- ἐν (Dat.)
  - in
- ἐπί (Gen.)
  - on, over
- ἐπί (Dat.)
  - on, at, against, on the basis of
Chapter 6 Vocabulary

- ἐπί (Acc.)
  - on, to, toward, against
- κατά (Gen.)
  - down, against
- κατά (Acc.)
  - according to
- μετά (Gen.)
  - with
Chapter 6 Vocabulary

- **μετά (Acc.)**
  - after, behind
- **περί (Gen.)**
  - about, concerning
- **περί (Acc.)**
  - around, near
- **πρός (Acc.)**
  - to
Vocabulary -- Ch. 7

- **ἀγαθός, -ή, -όν**
  - good
- **ἅγιος, -α, -ον**
  - holy
- **δίκαιος, -α, -ον**
  - righteous
Vocabulary – Ch. 7

- εἰμί
  - I am
- Ἰουδαῖος, -α, -ον
  - Jewish, a Jew
- μέγας, μεγάλη, μέγα
  - great
Vocabulary -- Ch. 7

- νεκρός, -ά, -όν
  - dead
- οὐ, οὐκ, οὐχ
  - no, not
- πρῶτος, -η, -ον
  - first
- φωνή, -ῆς, ἡ
  - voice
Wallace’s Analysis

“Is” verbs take predicate nominatives—”It is I” not “It is me.”

The subject is marked by greater definiteness or is a proper noun

The Jehovah Witnesses New World Translation (JW)
“and the Word was a God.”

John 1-18 8x θεός –DA = 6x translated “God” in NWT (1:6 παρὰ θεόῦ =from a god??? cf. 1:18 (Wallace—p. 269)
3 Options

καὶ ὁ λόγος ἦν ὁ θεός
“and the Word was the God” (i.e. the Father; Sabellianism)

καὶ ὁ λόγος ἦν θεός
“and the Word was a God” (Arianism, Jehovah Witnesses)

καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος “an the Word was God (orthodoxy)—Mounce, p. 29 – preverbal anarthrous Pred. Nom. are qualitative – Jesus had the quality of God